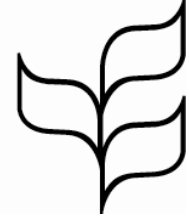


Distr.
LIMITED

CBD/NP/MOP/3/L.14
29 November 2018

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا
بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم
العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها
الاجتماع الثالث

شرم الشيخ، مصر، 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018
البند 14 من جدول الأعمال

التعاون مع الاتفاقيات، والمنظمات الدولية، والمبادرات الأخرى

مشروع مقرر مقدم من رئيس الفريق العامل الأول

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا،

إن يدرك أهمية التعاون مع المنظمات الدولية، والاتفاقيات والمبادرات الأخرى بشأن المسائل المتعلقة بالحصول وتقاسم
المنافع، وإن يرحب بالأنشطة التعاونية التي تضطلع بها الأمانة التنفيذية،

وإن يشير إلى ديباجة بروتوكول ناغويا التي سلمت فيها الأطراف في البروتوكول بأن الصكوك الدولية المتعلقة
بالحصول وتقاسم المنافع ينبغي أن تدعم بعضها البعض بغية تحقيق أهداف الاتفاقية،

وإن يشير أيضا إلى أن ديباجة بروتوكول ناغويا تشير إلى المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية
والزراعة، وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومنظمة الصحة العالمية،

وإن يدرك أن الاهتمام بمعلومات التسلسل الرقمي يتزايد في إطار مختلف المنظمات والاتفاقيات الدولية،

1- يحيط علما بالأنشطة التعاونية بشأن الحصول وتقاسم المنافع التي تضطلع بها الأمانة التنفيذية؛

2- يطلب إلى الأمانة التنفيذية مواصلة الانخراط في العمليات والمناقشات السياسية الجارية ذات الصلة،
والتواصل مع الاتفاقيات، والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى، حسب الاقتضاء، لتوفير وجمع معلومات عن المناقشات
الحالية بشأن المسائل المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع، ولاسيما معلومات عن قضايا الصحة العامة، فضلا عن العلاقة بين
استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية والحصول وتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية؛

3- يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية أن تعد تقريرا عن الأنشطة المضطلع بها عملا بالفقرة 2 أعلاه بما في
ذلك التطورات الرئيسية في إطار الاتفاقيات والصكوك الدولية ذات الصلة بتنفيذ بروتوكول ناغويا لينظر فيها مؤتمر الأطراف
العامل كاجتماع للأطراف في اجتماعه الرابع؛

4- *يطلب كذلك إلى* الأمانة التنفيذية أن تواصل المشاركة في أنشطة تعاونية وفي مشاريع للتنفيذ الداعم والمتبادل لبروتوكول ناغويا والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛

5- *يطلب أيضا إلى* الأمانة التنفيذية أن ترسل المقرر NP-3/--¹ إلى منظمة الصحة العالمية والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ولجنة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وغيرها من الاتفاقيات والهيئات ذات الصلة.

¹ سيتم إدراج إشارة مرجعية إلى المقرر المتعلق بالصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق الفقرة 4 من المادة 4 من بروتوكول ناغويا (البند 18 من جدول الأعمال الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول).